

Александр Сергеевич Пушкин,  
Роза

*tradukita de Александр Сергеевич Пушкин*

Есть роза дивная: она  
Пред изумленною Киферой  
Цветет румяна и пышна,  
Благословенная Венерой.  
Вотще Киферу и Пафос  
Мертвит дыхание мороза -  
Блестит между минутных роз  
Неувядаемая роза...

*Traduko de la Rusa poemo "Роза" de АЛЕКСАНДР СЕРГЕЕВИЧ ПУШКИН (\*1799-06-06 - †1837-02-10) en la Rusan de АЛЕКСАНДР СЕРГЕЕВИЧ ПУШКИН (\*1799-06-06 - †1837-02-10).*

*Arg-1073-2165 (2014-06-30 19:18:22)*

Александр Сергеевич Пушкин,  
La rozo

*tradukita de N. N. 100*

Ne rozon Patosan,  
De ros' vivigitan,  
Prikantas nun mi;  
Ne rozon Teosan,  
Per vin' aspergitan,  
Verslaŭdas al vi:  
Sed rozon feliĉan,  
Sur brusto velkintan  
De mia Elin'. . .

*Traduko de la Rusa poemo "Роза" de АЛЕКСАНДР СЕРГЕЕВИЧ ПУШКИН (\*1799-06-06 - †1837-02-10) en Esperanton de N. N. 100.*

*Arg-1073-2164 (2014-06-30 19:08:21)*

Александр Сергеевич Пушкин,  
Роза

Где наша роза?  
Друзья мои!  
Увяла роза,  
Дитя зари!..  
Не говори:  
Вот жизни младость,  
Не повтори:  
Так вянет радость,  
В душе скажи:  
Прости! жалею.....  
И на лилею  
Нам укажи.

*Verkinto de tiu ĉi Rusa poemo estas АЛЕКСАНДР СЕРГЕЕВИЧ ПУШКИН (\*1799-06-06 - †1837-02-10).*

*Arg-1073-2163 (2014-06-30 19:03:51)*

*Tiu ĉi poemo troviĝas en [http://ru.wikisource.org/wiki/РРР«Р»Р»\\_ \(Р§СЃСІР»Р»Р»,,\)](http://ru.wikisource.org/wiki/РРР«Р»Р»_ (Р§СЃСІР»Р»Р»,,)).*